



Immigration and
Refugee Board of Canada

Commission de l'immigration
et du statut de réfugié du Canada

拘留复审听证会

加拿大移民和难民委员会
移民处

Canada

谁应阅读本手册？

如果你或你认识的某个人被拘留，并被要求出席加拿大移民和难民委员会（IRB）移民处（Immigration Division of the Immigration and Refugee Board of Canada (IRB) / Section de l'immigration de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR)）的拘留复审听证会，那么你应该阅读本手册。

在拘留复审中，IRB是什么角色？

IRB 对你的案子进行复审，决定你应该被释放还是继续被拘留。IRB 是一个独立的行政裁判庭，它的决定具有法律约束力。它就像一个法庭，只是没有那么正式。

在拘留复审中，加拿大边境服务局（CBSA/ASFC）是什么角色？

CBSA/ASFC 的角色是管理、控制加拿大边境，保证边境安全。它负责拘留没有权利进入或停留在加拿大的人，并将这些人遣送出境。

由于与移民相关的原因，你已经被CBSA/ASFC拘留。接下来会发生什么？

如果你是永久居民或外国人，你有权参加一个独立听证会，听证会对拘留你的理由进行复审。在 CBSA/ASFC 拘留你的同时，他们必须通知 IRB 移民处。一名 IRB 成员（IRB 成员拥有决定权）将为此举行拘留复审听证会。听证会在你被拘留后的 48 小时内举行，如未能如期举行，也必须尽快举行。你的听证会结束时，这名 IRB 成员将决定你是被释放还是继续被拘留。

你会得到一个通知，告诉你拘留复审听证会在什么地方、什么时间举行。

永久居民是加拿大政府已经批准其永久居住在加拿大的人。永久居民可以在一段时间以后申请成为加拿大公民。

外国人是来自其他国家，不是加拿大公民或加拿大永久居民的人。

谁可以帮助你？

拘留是一件严重的事。虽然你可以在听证会上代表自己，但最好还是雇请法律顾问来帮助你。法律顾问可以是一名律师，也可以是注册移民顾问。如果你是在魁北克省，公证员也可以为你做法律顾问。雇请法律顾问要付费。如果你没有钱请法律顾问而且你符合所在省的规定条件，你可以得到免费法律帮助。一些为移民和难民提供帮助的社区组织或宗教组织也可

能有能力帮助你。向 CBSA/ASFC 工作人员咨询，让他们帮你找到更多信息。如果你决定请法律顾问或找其他人帮助你，应该尽早办理。

拘留复审听证会上将发生什么？

听证会由一名来自移民处的 IRB 成员主持。他/她先介绍到场人员，解释将要做什么。如果你不懂法语或英语，将会有一名译员到会为你翻译。

► 如果有译员到场为你翻译，IRB 会核实你们之间能相互理解。

接下来：

- CBSA/ASFC 的代表将解释为什么拘留你（“拘留原因”）并提出事实依据来支持他们的立场。他们可以提出一个以上的拘留原因。
- 你或你的法律顾问会有机会来做出回应，解释你的观点以及提出问题。
- 如果有证人到会提供信息，CBSA/ASFC 代表、你、你的法律顾问或 IRB 成员可以向他们提问。
- 听完 CBSA/ASFC 代表和你或你的法律顾问的陈述，IRB 成员将决定你将被释放还是继续拘留。

拘留有哪些原因？

如果 CBSA/ASFC 认为你至少有以下情况之一，他们就会要求 IRB 成员批准继续拘留你。

1) 你对公众构成危险。

为支持这一声称，CBSA/ASFC 可以给出以下实例：

- 过去曾有暴力行为；
- 曾因暴力、武器、毒品或性犯罪被判刑；或
- 有毒品或酒精成瘾的问题。

CBSA/ASFC 可以提供任何行为、活动或事实来支持你是危险人物的声称。

► 如果 CBSA/ASFC 声称你对公众构成危险，你可以提供自己的证据，向 IRB 成员表明为什么你对公众不构成危险。

2) 当 CBSA/ASFC 要求你报到时，你不大可能会来，比如来听证会场或到 CBSA/ASFC 报到以便被遣送出加拿大。

为支持这一声称，CBSA/ASFC 可以给出实例，如定好的有关移民问题的约见你没有赴约，没有按要求报到以便被遣送出加拿大，触犯了法律，不可靠或不可信。IRB 成员将考虑所有因素来确定你是否能按要求赴约。

► 如果 CBSA/ASFC 声称你不会按要求赴约，你可以提供自己的证据，向 IRB 成员表明你在得到通知时会按要求赴约。

3) 你没有身份，但你的身份可以确定。

你可能没有身份证件或用假身份证件来到加拿大。

如果情况属实，部长将签署一份叫做部长意见的文件。这份文件签署后，CBSA/ASFC 必须做出合理努力来确定你的身份。

▶ 你必须帮助 CBSA/ASFC 确定你的身份。你可以努力找回身份证件或向 CBSA/ASFC 提供信息帮助他们确定你的身份。

IRB 成员在做决定时将考虑你是否与 CBSA/ASFC 主动配合。

4) CBSA/ASFC 认为由于安全原因或由于侵犯人权、严重犯罪、犯罪或有组织犯罪等原因，你可能属于不准入境加拿大的人。

CBSA/ASFC 将解释他们正在采取什么步骤，来确定你是否由于上述任何原因而成为不准入境加拿大的人。在这种情况下，IRB 成员只能考虑 CBSA/ASFC 的怀疑是否合理，是否他们正在采取必要步骤进行调查。

▶ 仔细听 CBSA/ASFC 代表说了什么。如果有什么内容你没听懂，可以要求进一步解释。

IRB 成员将确定是否有继续拘留你的理由。即使存在继续拘留的理由，如果有其他合理的、拘留以外的选择，IRB 成员仍可以命令释放你。

什么是拘留以外的选择？

拘留以外的选择是指 IRB 成员为降低你所代表的危险可以附加强制性条件。

例如，这些条件可以包括遵守宵禁令、与某个人同住、不能喝酒或使用毒品。IRB 成员将根据你的具体情况决定附加哪些条件。

除了附加释放条件之外，IRB 成员也可能要求交保释金。保释金有两种：现金保释金和表现保函。提供保释金的担保人可以是朋友、家庭成员或社工等。在你的听证会上，CBSA/ASFC 代表和 IRB 成员可能会要你的担保人提供一些信息，以帮助 IRB 成员决定担保人是否合适。

▶ 在为听证会做准备时，你应该考虑一些拘留以外的合理选择。例如，你应该考虑找担保人，能准备多少保释金，以及其他可以提供的信息，以便帮助 IRB 成员做决定。你还应该确保担保人到场回答 CBSA/ASFC 代表和 IRB 成员的问题。

● 现金保释金（或押金）

如果 IRB 成员命令押保释放，那你或你的担保人必须向政府交一笔押金。这是为了保证你遵守所有释放条件。如果你没遵守释放条件，加拿大政府将不退还这笔钱，并且 CBSA/ASFC 可能再次逮捕和拘留你。

- **表现保函（或保证书）**

如果 IRB 成员要求出表现保函，那你的担保人必须签一份文件，保证支付规定数额的款项。这份文件承诺你将遵守所有释放条件。如果你没有满足这些条件，加拿大政府将向你的担保人收取这笔钱，并且 CBSA/ASFC 可能再次逮捕和拘留你。

- **担保人**

担保人是一个能够保证你遵守释放条件的值得信任的人。你的担保人必须是加拿大公民或加拿大永久居民才能出具表现保函。他们还必须能表明自己有能力支付保证金和能够确保你遵守所有的释放条件。

在听取了 CBSA/ASFC 代表、你本人和你的法律顾问的陈述之后，IRB 成员会决定释放还是继续拘留你。IRB 成员通常在听证会的最后做出决定并给出自己的理由。然而，如果案子复杂，IRB 成员需要更长的时间审查所有证据的话，他/她有可能定一个日期再次听证，那时再做出决定和给出自己的理由。

如果IRB成员决定继续拘留你，将会怎样？

如果 IRB 决定继续拘留你，在七天之内你将有第二次拘留复审。如果第二次复审结束时 IRB 成员再次决定继续拘留，在 **30 天**内要对拘留决定的理由进行复审，此后**每 30 天**复审一次，直到你被释放或被遣送出境。每次进行拘留复审时，你可以提出新事实来支持你的释放请求。例如，你可以重新找一个愿意帮助你的担保人。

你被释放以后会发生什么？

你被释放以后，如果你留在加拿大，就必须遵守释放时给你规定的释放条件。除非你被递解出境或你的释放条件被改变或取消，这些条件就一直有效。如果你一直遵守了这些条件并且已经过去了很长时间，或你的情况从有条件释放以来已经有了很大改变，你可以向移民处提出改变或取消这些释放条件。你必须写一封信给移民处，解释为什么你认为你的释放条件应该改变，同时把信的复印件发一份给 CBSA/ASFC。

注：如果移民部长将你确定为“指定外国人”（“**designated foreign national**”），则本手册中的大部分信息对你并不适用。如果你是一名指定外国人，负责你的案子的 IRB 成员将会在听证时解释此类人员的拘留复审如何进行。